



QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)

MAGISTRAT DR. SILVIO MELI
LL.D.; Dip.Stud.Rel.; Dip.Can.Matr. Jur. & Proc.;
Cert.Jur. & H.R. (Strasbourg);
P.G. Dip. European Competition Law (King's College, London),
P.G. Dip. European Law (King's College, London).

Seduta ta' nhar il-Gimgha 28 ta' Settembru tas-sena 2001.

Numru 39

Avviz numru 342/00/SM

**Middle Sea Insurance plc kif
surrogata bil-ligi u bil-polza fid-
drittijiet tal-assikurat taghha
Raymond Debono.**

vs

Joseph Galea u Paul Caruana

Il-Qorti,

**Rat l-avviz fuq indikat datat it-22 ta' Marzu tas-sena
2000 li permezz tieghu s-socjeta' attrici nomine sejhet lill-
konvenuti quddiem din il-qorti sabiex jghidu jghidu ghaliex
m'ghandhiex:**

- 1. Tiddikjara lill-konvenuti jew minnhom unikament
responsabbli ghad-danni kollha sofferti mis-
socjeta' attrici assikuratrici bhala konsegwenza**

tal-incident tat-traffiku li gara fit-3 ta' Dicembru 1997 fil-limiti ta' Haz-Zebbug waqt li l-konvenuti kienu qed isuqu il-vetturi Nru. EBA 739 u AAQ 172 rispettivament b'mod negligenti, imprudenti u kontra r-Regolamenti tat-Traffiku, bir-risultat li huma jew minnhom habtu mal-vettura numru JAA 142 proprjeta' ta' assikurat tal-attur, u ikkagunaw hsara konsiderevoli f'din il-vettura;

- 2. Tillikwida d-danni sofferti mis-socjeta' attrici fl-ammont ta' hames mija u erba' u tmenin Lira Maltin (LM584.00,0) jew somma ohra verjuri, okkorendo bl-opra ta' periti nominandi;**
- 3. Tikkundanna lill-konvenuti jew minnhom ihallsu lis-socjeta' attrici dik is-somma li tigi hekk likwidata flimkien mal-imghaxijiet legali mid-data tan-notifika ta' dan l-avviz;**
- 4. Bl-ispejjes, komprisi dawk ta' ittra ufficjali tas-7 ta' Ottubru 1999, (debitament notifikata skond il-ligi), u ta' ittra ufficjali ohra ppresentata kontestwalment ma' dan l-avviz kontra l-assikurazzjoni tal-konvenuti, kollox kontra l-istess konvenuti li jibqa' minn issa ngunt ghas-subizzjoni;**

Rat in-nota ta' l-eccezzjonijiet tal-konvenut Joseph Galea datat d-19 ta' Mejju tas-sena 2000 li permezz taghha eccepixxa s-segwenti:

- 1. Illi t-talbiet tas-socjeta' attrici fil-konfront tieghu huma nfondati fil-fatt u fid-dritt u ghandhom jigu michuda stante illi l-incident gara meta l-eccepjent kien wieqaf u baqa' diehel go fih il-konvenut l-iehor Paul Caruana u tefghu fuq il-vettura ta' l-assigurat ta' l-attur Raymond Debono li wkoll kien wieqaf peress li din kienet involuta f'incident iehor separat mal-vettura numru KAH-831 li sehh ffit qabel;**
- 2. Subordinament u minghajr pregudizzju l-ammont tad-danni pretiz qed jigi kkontestat;**
- 3. Salv eccezzjonijiet ohra;**

Rat ukoll in-nota ta' l-eccezzjonijiet ta' Paul Caruana datata l-24 ta' Mejju tas-sena 2000 li permez taghha eccepixxa s-segwenti:

1. Illi t-talbiet attrici huma nfondati fil-fatt u fid-dritt u ghandhom jigu michuda bl-ispejjes u dana stante illi mhux minnu illi l-incident in kwistjoni sehh bhala resultat tat-traskuragni, imprudenza u nuqqas tat-tahris tar-regolamenti tat-traffiku da parte tal-esponenti kif humm allegat fl-avviz, izda l-incident bejn il-vetturi EBA 739 misjuqa mill-konvenut l-iehor Galea u dik misjuqa mill-assikurat tas-socjeta' attrici u cioe' JAA 142 sehh unikament bhala rizultat tat-traskuragni tal-konvenut Galea;

2. Illi l-incident tat-traffiku illi sehh bejn il-vetturi rispettivi taz-zewg konvenuti ma kkontribwixxietx bl-edba mond ghall-kollizzjoni l-ohra u cioe' dik ta' bejn il-vettura misjuqa mill-konvenut Galea (EBA 739) u dik misjuqa mill-assikurat tas-socjeta' attrici (JAA 142) u dana stante illi dawn il-vetturi kienu diga mahbutin ma xulxin u ghalhekk l-konvenut Caruana ma jista qatt jinstab responsabbli ghall-hsara illi sofriet is-socjeta' attrici;

3. Salv eccezzjonijiet ohra;

Semghet ix-xhieda prodotta;

Rat id-dokumenti esebiti;

Semghet it-trattazzjoni orali tar-rapprezentanti legali tal-partijiet;

Ikkonsidrat:

Illi l-fatti li taw lok ghall-procedura odjerna jistghu jigu sintetikament kompilati bil-mod segwenti:

1. Illi l-incident awtomobilistiku in dizamina sehh fit-3 ta' Dicembru ta' l-1997 f'Mdina Road, limiti ta' Haz-Zebbug, u fih kienu nvoluti diversi vetturi kif jidher fl-iskizz ipprezentat f'dawn l-atti;
2. Illi l-vertenza odjerna hi limitata ghas-segventi vetturi nvoluti:
 - a. EBA-739:
 - i. tal-marka Transit;
 - ii. misjuq minn Joseph Galea, konvenut;
 - b. AAQ-172:
 - i. tal-marka Peugeot;
 - ii. misjuq minn Paul Caruana, konvenut;
 - c. JAA-142:
 - i. tal-marka Fiat Fiorino;
 - ii. misjuqa minn Raymond Debono, attur;
3. Illi ghalhekk il-kollizzjoni in dizamina hi wahda multipla fejn jirrizulta li vettura oħra li mhix parti minn dawn il-proceduri, dik bin-numru KAH-831 waqfet quddiem il-vettura ta' l-attur fuq indikat, u dan baqa' diehel fiha;
4. Illi kagun ta' dan l-incident, il-vettura EBA-739 fuq indikata dahlet fil-vettura ta' l-attur minn wara, bil-konsegwenza li l-vettura l-oħra JAA-142 ukoll fuq indikata baqat diehla fiha;

Ikkonsidrat:

Illi jirrizulta abundantament assodat mill-akkadut li x-xufiera involuti la kienu qed izommu d-distanzi regolamentari ta' sikurezza u lanqas kienu qed josservaw il-limiti ta' velocita';

Illi bil-konsegwenza ta' dan kollhu huma responsabbli ta' sewqan imprudenti u negligenti;

Ghaldaqstant din il-qorti tiddeciedi li l-partijiet kollha ghandhom ibatu l-konsegwenzi ta' dawn in-nuqqasijiet u fil-waqt li tiddikjara kemm lill-attur kif ukoll lill-konvenuti responsabbli ghall-incident de quo tikkundannhom jaghmlu tajjeb ghall-hsarat minnhom sofferti individwalment billi kull wiehed mill-partijiet ihallas l-istess hsara minnhu sofferta.

**John Farrugia
Deputat Registratur**